

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 11 (1893)  
**Heft:** 263

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**  
(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**  
(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre <i>quatre</i> jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts., per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

### Abonnemente auf das Jahr 1894.

Wir ersuchen diejenigen Abonnenten, welche das Schweizerische Handelsamtsblatt auch im kommenden Jahr zu erhalten wünschen, ihr Abonnement bei den Poststellen gefl. vor dem 22. Dezember d. J. erneuern zu wollen, damit in der Zusendung unseres Blattes keine Unterbrechung erfolgt.

Administration des Schweiz. Handelsamtsblattes.

#### Inhalt — Sommaire.

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Maulbeerbaum-Kultur in Japan. — Kantonale Gewerbe-Ausstellung Zürich. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Leonhard Cloetta in Bergün verlangt die gerichtliche Amortisation der Obligation Nr. 114 des Anleihe der Gemeinde Davos (Kt. Graubünden) von Fr. 1000. —, enthaltend die Zinscoupons vom Mai 1893 bis und mit Mai 1907. Gemäss Art. 851 u. ff. des Schweiz. Obligationenrechtes wird hiemit der all-fällige Inhaber dieser Obligation aufgefordert, dieselbe innert drei Jahren, von heute an gerechnet, also bis spätestens am 12. Dezember 1896, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation derselben ausgesprochen wird.

Davos, den 10. Dezember 1893.

(W. 122<sup>e</sup>)

Im Auftrag des Kreisamtes Davos:  
P. Engi, Landschreiber.

#### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

#### Kölnische Unfall-Versicherungs-Actien-Gesellschaft zu Köln a. Rh.

Das kantonale Rechtsdomizil für den Kanton Basel-Land wird hiemit bei Herrn Dr. Adolf Grieder, Fürsprecher, in Liestal verzeigt.

Köln a. Rh., den 15. Dezember 1893.

(D. 112)

Die Direktion: F. Korth.

#### Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

##### Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1893. 13. Dezember. Carl Fischer und Daniel Schnuziger, beide von Aarau, in Zürich I, haben unter der Firma Fischer & Schnuziger in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1890 ihren Anfang nahm. Bauunternehmungen. Rämistrasse 37.

13. Dezember. Inhaber der Firma J. Heuscher in Affoltern a/A. ist Jacques Heuscher von Schwellbrunn (Appenzel A.-Rh.), heute in Bulle (Freiburg), mit 15. Februar 1894 in Affoltern a/A. Droguerie. « Zum Strauss ».

13. Dezember. Inhaber der Firma H. Rueber in Winterthur ist Hermann Rueber von Tägerweilen (Thurgau), in Winterthur. Därme, Metzgerei- und Würsterei-Gerätschaften. Eulachstrasse Nr. 42.

14. Dezember. Die Firma Jacques Riesser in Zürich (S. H. A. B. Nr. 128 vom 6. Dezember 1890, pag. 651), deren Inhaber früher in Oberstrass wohnte, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Dezember. Die Firma Wittwe Hochstrasser in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 47 vom 2. April 1883, pag. 358) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

##### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau de Delémont.

1893. 16 décembre. François Imhoff, Charles Imhoff, les deux originaires de Soyhières, et Justin Wieser de Boécourt, demeurant les trois à Delémont, ont fondé en ce dernier lieu, sous la raison sociale Imhoff et Cie, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1893. Genre d'affaires: Exploitation d'un atelier de mécaniciens, forge de maréchal-ferrant et commerce de fers.

##### Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1893. 14. Dezember. Inhaber der Firma E. Ritter-Egger in Luzern ist Eugen Ritter-Egger von Lichtensteig (St. Gallen), wohnhaft in Zürich I. Bauunternehmung. Neustadtstrasse 6.

14. Dezember. Inhaber der Firma J. Marbach in Sursee ist Johann Marbach von Triengen, in Sursee. Gasthaus zum Hirschen.

15. Dezember. Die Firma H. J. Mahler in Luzern (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1883, pag. 4; Nr. 20 vom 30. Januar 1891, pag. 77; und Nr. 127 vom 30. Mai 1893, pag. 511) erlischt infolge Verzichts des Inhabers auf 1. Januar 1894 samt der an Josef Rynert erteilten Prokura.

Heinrich Jost Mahler von Luzern und Josef Rynert von Gunzwil, beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma Mahler & Rynert in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit 1. Januar 1894 beginnt und Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « H. J. Mahler » übernimmt. Agenturen und Vertretungen. Seidenhofstrasse 10.

##### Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau d'Estavayer.

1893. 15 décembre. Le chef de la maison Antonin Rossier, à Bussy, qui a commencé le 9 décembre courant, est Antonin feu Jean-Baptiste Rossier de Villarey, commune de Montagny-les-Monts, domicilié à Bussy. Genre de commerce: Epicerie et mercerie.

##### Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau Balsthal.

1893. 13. Dezember. Die Firma Josef Fluri, Negt. in Neuendorf (S. H. A. B. Nr. 80 vom 25. August 1886, pag. 560) wird infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

Bureau für den Registerbezirk Lebern.

14. Dezember. Die Firma F. Fröhlicher & Co in Oberdorf (S. H. A. B. Nr. 4 vom 17. Januar 1883, pag. 30) ist infolge Ablebens des Fritz Fröhlicher, Commis, erloschen.

##### Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

1893. 12. Dezember. Im Vorstand der Genossenschaft Spar- & Vorschusskasse Beringen in Beringen (S. H. A. B. Nr. 121 vom 25. September 1883, pag. 918; Nr. 28 vom 17. März 1887, pag. 206; und Nr. 21 vom 31. Januar 1891, pag. 82) ist folgende Aenderung eingetreten: Der Kassier Beat Bolli ist zurückgetreten und daher dessen Unterschrift erloschen. An seine Stelle ist zum Kassier der bisherige Präsident des Vorstandes, Bezirksgerichtsschreiber Rubo Tanner, zum Präsidenten des Vorstandes der bisherige Gegenrechner Gerold Bechtel, Lieut., und zum Gegenrechner Jacob Bolli, Revierförster, alle drei von und in Beringen, gewählt worden, welche nunmehr namens der Spar- & Vorschusskasse rechtsverbindlich unterzeichnen werden.

12. Dezember. Die Firma Frau Jucker-Gimmi in Dörflingen (S. H. A. B. Nr. 90 vom 29. September 1886, pag. 631) ist erloschen. Aktiven und Passiven derselben übernimmt die neue Firma Frau Magdalena Sigg-Muhl.

12. Dezember. Inhaberin der Firma Frau Magdalena Sigg-Muhl in Dörflingen ist Frau Magdalena Sigg-Muhl von und in Dörflingen, mit Einwilligung ihres Ehemannes. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Ellenwarenhandlung. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Frau Jucker-Gimmi.

##### Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzel est.

1893. 13. Dezember. Der Inhaber der Firma Louis Lobeck in Herisau, Louis Lobeck von und in Herisau (S. H. A. B. II, Nr. 9 vom 29. Januar 1883, pag. 61; und Nr. 233 vom 8. Dezember 1891, pag. 944), ändert Firma und Natur des Geschäftes wie folgt ab: Die Firma soll inskünftig lauten Louis Lobeck Engros-Geschäft in technischen Chemikalien, Petroleum und ähnlichen Stoffen. Die Natur des Geschäftes wird sein: Engros-Geschäft in technischen Chemikalien, Petroleum und ähnlichen Stoffen. Gleichzeitig wird auch die an Arnold Lobeck erteilte Prokura als erloschen erklärt; die an Otto Lobeck erteilte Prokura bleibt bestehen.

13. Dezember. Inhaber der Firma Arnold Lobeck, Apotheke & Droguerie in Herisau ist Arnold Lobeck, Apotheker, von und in Herisau. Natur des Geschäftes: Apotheke und Droguerie. Geschäftslokal: Nr. 12, Platz.

14. Dezember. Inhaber der Firma J. J. Zähler-Möslin in Rehetobel ist Joh. Jakob Zähler-Möslin von Urnäsch, wohnhaft in Rehetobel. Natur des Geschäftes: Mechanische Stickerei. Geschäftslokal: Nr. 3 A in Holdern; Gehälter: « z. Treue », Neugasse, St. Gallen.

14. Dezember. Die Firma J. Paul Steinmann in Herisau (S. H. A. B. II, Nr. 9 vom 29. Januar 1883, pag. 61) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma G. E. Steinmann & Co. Gustav Emil Steinmann von St. Gallen und Elise Steinmann-Ramsauer von St. Gallen, beide wohnhaft in Herisau, haben unter der Firma G. E. Steinmann & Co. in Herisau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem Eintrage im Handelsregister beginnt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma J. Paul Steinmann in Herisau. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Export von mechanischen und Handstickereien. Geschäftslokal: Nr. 247.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1893. 15. Dezember. In den Generalversammlungen der Aktionäre der Spar- u. Leihkassa Schmerikon, mit Sitz in Schmerikon (S. H. A. B. Nr. 84 vom 8. Juni 1883, pag. 671; Nr. 104 vom 15. Juli 1890, pag. 549; und Nr. 70 vom 22. März 1892, pag. 278) vom 8. Dezember 1892 und 1. Oktober 1893 wurde eine durchgreifende Statutenrevision durchgeführt und dabei einige Bestimmungen der Statuten mit dem Obligationen-Recht in Einklang gebracht bzw. ergänzt, und es ist gemäss Art. 621 O.-R. hier folgendes zu erwähnen: Die « Spar- u. Leihkassa Schmerikon » hat den Zweck, jedermann eine nahe Gelegenheit zu bieten, kleinere Summen, Ersparnisse und dergleichen auf sichere Weise zu versorgen und zinstragend anlegen zu können, andurch Fleiss und Sparsamkeit zu fördern, ferner durch Darlehen gegen sichere Unterpfänder oder genügende Bürgschaft Landwirtschaft und Gewerbe zu unterstützen. Das Aktienkapital beträgt fünfundzwanzigttausend Franken (Fr. 25,000), eingeteilt in 250 Aktien zu einhundert Franken (Fr. 100). Die Aktien lauten auf den Namen. Als obligatorische Publikationsorgane der Gesellschaft werden bestimmt das « St. Galler Volksblatt » in Utznach und die « Rapperswiler Nachrichten » in Rapperswil. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft führen der Präsident des Verwaltungsrates kollektiv mit dem Kassier, oder dieser letztere zeichnet kollektiv mit einem andern Mitglied der Verwaltung. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Oktober 1893 wurde an Stelle des verstorbenen Präsidenten Michael Vogt in Nuolen (Schwyz) Michael Vogt, Lieutenant, zum Bad in Nuolen, in die Verwaltung gewählt. Präsident der Verwaltung ist gegenwärtig Johann Kuster « zum Sternen » in Schmerikon. Sonst ist hinsichtlich der zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift Bevollmächtigten keine weitere Aenderung eingetreten.

15. Dezember. Inhaber der Firma Restaurant Zweifel in St. Gallen ist Walter Zweifel von Kaltbrunn, in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Wein- und Café-Restaurant. Geschäftslokal: Schützengasse Nr. 6.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1893. 14. Dezember. Die Firma Moriz Herzog in Chur (S. H. A. B. Nr. 22 vom 17. Februar 1883, pag. 160) ist infolge Abtretung des Geschäftes an den Sohn August Herzog erloschen.

Inhaber der Firma A. Herzog in Chur ist August Herzog von Münster (Luzern), wohnhaft in Chur. Diese Firma hat das Geschäft der erloschenen Firma Moriz Herzog mit Aktiva und Passiva unterm 1. Juli 1893 übernommen. Natur des Geschäftes: Uhrmacher und Uhrenhandlung. Geschäftslokal: Ober-gasse Nr. 177.

15. Dezember. Ulrich Kiebler von Eberhardszell a/A. Waldsee (Württemberg) und Joseph Hasler von Altstätten (Rheinthal, Kt. St. Gallen), beide wohnhaft in Poschiavo, haben unter der Firma Ulrich Kiebler & Co in Poschiavo eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1893 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Handlungsgärtnerei. Geschäftslokal: Spoltrio, Haus Nr. 198.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Zofingen.

1893. 14. Dezember. Die Firma Joh. Hoppeler in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 16 vom 9. Februar 1883, pag. 118) ist infolge Todes des Inhabers längst erloschen.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Bellinzona.

1893. 14. dicembre. La ditta individuale Cesare Grubicy, in Bellinzona, inscrita il 30 novembre 1888 (F. u. s. di c. del 4 dicembre 1888, n° 130, pag. 951), viene cancellata d'ufficio pel fallimento del titolare.

14. dicembre. La delegazione consortile centrale del Consorzio per la Correzione del Fiume Ticino in Bellinzona (F. u. s. di c. del 29 marzo 1888, n° 43, pag. 328), notifica che in seguito a cambiamenti intervenuti nelle persone di alcuni membri componenti la suddetta delegazione, quest'ultima è ora composta dei seguenti signori: Ingegnere Giuseppe Pedrolì fu Ambrogio, da Brissago, presidente; ingegnere Rinaldo Rossi fu Pietro, da Sessa, vice-presidente; ingegnere Carlo Frascina fu Agostino, da Bosco-Luganese; Giovanni Antognini fu Francesco, da Bellinzona; avvocato consigliere Filippo Rusconi fu Filippo, da Bellinzona; architetto Alessandro Ghezzi fu Antonio, da Lamone, e giudice Giacomo Antognini fu Giacomo, da Magadino, membri. Sono poi autorizzati a firmare obbligazioni per conto del consorzio suddetto i signori: Presidente ingegnere Giuseppe Pedrolì; ingegnere Carlo Frascina, membro, e segretario contabile Gaglielmo Mariotti.

Ufficio di Mendrisio.

15. dicembre. Proprietario della ditta individuale Luigi Rumi, a Chiasso, è Luigi Rumi di Carlo di Vertemate (Italia), domiciliato a Chiasso. Genere di commercio: Fabbrica zigari. Bureaux: Chiasso, casa Roncoroni.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Orbe.

1893. 14. décembre. L'association Société de Fromagerie d'Arnex, avec domicile à Arnex a, dans son assemblée générale du 22 octobre 1893, révisé ses statuts et apporté par là, les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce, du 29 janvier 1889, n° 13, page 76: L'association reçoit des nouveaux membres. Pour être admis, le candidat doit obtenir les deux tiers des membres présents à l'assemblée générale et payer la finance d'entrée, fixée par elle. L'association ne reçoit pas de membres honoraires. L'associé ne peut donner sa démission pour se retirer de la société, à moins de payer sa part aux dettes qui peuvent exister. Les autres points de la publication n'ont pas subi de modifications.

Bureau de Vevey

14. décembre. La raison Marie Roche, à Vevey (F. o. s. du c. du 24 novembre 1891, n° 224, page 908), a cessé d'exister ensuite de renonciation de la titulaire et de son mariage avec Pierre Néolier.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1893. 14. Dezember. Edmund Miller, Schriftsteller, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 46 vom 26. Februar 1892, pag. 181).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

15 décembre 1893, 9 h. a.

No 6706.

Veuve Charles Morel, fabricante,

Marseille (France).



Savons.

15 décembre 1893, 9 h. a.

No 6707.

Veuve Charles Morel, fabricante,

Marseille (France).



Savons.

Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre.

Gebrauchs- tarif Nummer N° du tarif d'usage	Gattung der Waare Désignation des articles	Einfuhr im November Importation en novembre	
		1892	1893
		q	q
365	{ Petroleum, roh, und Petroleumdestillate . . . . . } { Pétrole, brut, et produits de la distillation . . . . . }	44,632	51,878
367	Schweineschmalz — Saindoux . . . . .	2,139	1,618
404	Weizen — Froment . . . . .	364,198	336,895
406	Hafer — Avoine . . . . .	48,181	75,731
407	Gerste — Orge . . . . .	17,141	26,975
409	Mais — Mais . . . . .	30,588	44,906
415	Graupe, Gries, Grütze — Gruau, semoule . . . . .	11,266	9,447
416	Mehl — Farine . . . . .	22,908	36,403
423	Kaffee, roher — Café brut . . . . .	7,965	8,422
441	Rohtabak — Tabac brut . . . . .	5,449	5,078
447	{ Roh- und Krystallzucker, Stampf- (Pilé-) Zucker, Abfallzucker, Traubenzucker . . . . . } { Sucre brut et sucre cristallisé, pilé, déchets de sucre, sucre de raisin . . . . . }	29,568	22,045
448	{ Zucker in Hüten, Platten, Blöcken . . . . . } { Sucre en pains, plaques, blocs . . . . . }	11,662	10,762
449	{ Zucker geschnitten oder fein gepulvert . . . . . } { Sucre coupé ou en poudre fine . . . . . }	6,458	5,975
455	Wein in Fässern — Vins en fûts . . . . .	105,667	60,029

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Barverrat Encaisse totale	Ungedeckter Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügb. Barschaft Encaisse dispo.
<b>1892.</b>				
Durchschnitt - Moyenne . . . . .	149,566	88,938	69,633	28,595
Maximum . . . . .	163,531	92,297	77,832	26,936
Minimum . . . . .	141,144	86,426	51,415	18,499
<b>1893.</b>				
<b>I.-III. Quartal - trimestre.</b>				
Durchschnitt - Moyenne . . . . .	150,866	88,954	61,912	22,917
Maxima . . . . .	161,592	95,343	76,004	29,440
Minima . . . . .	142,905	85,154	49,360	17,673
<b>IV. Quartal - IV<sup>e</sup> trimestre.</b>				
7. Oktober - 7 octobre . . . . .	161,351	86,347	75,034	18,891
14. Oktober - 14 octobre . . . . .	163,040	87,119	75,921	18,486
21. Oktober - 21 octobre . . . . .	161,736	90,240	71,496	21,570
28. Oktober - 28 octobre . . . . .	165,680	89,946	75,713	20,514
4. November - 4 novembre . . . . .	163,080	89,310	78,770	18,933
11. November - 11 novembre . . . . .	172,923	89,774	85,149	15,635
18. November - 18 novembre . . . . .	165,179	91,306	78,873	20,568
25. November - 25 novembre . . . . .	161,324	92,329	68,995	22,238
2. Dezember - 2 décembre . . . . .	161,120	92,709	68,411	22,862
9. Dezember - 9 décembre . . . . .	158,520	92,957	65,863	23,539
16. Dezember - 16 décembre . . . . .	156,554	93,292	63,262	24,272



**Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.**

**Maulbeerbaum-Kultur in Japan.**

Unser Vizekonsul in Yokohama, Herr Dr. Paul Ritter, berichtet hierüber folgendes:

Mit der anwachsenden Bedeutung des Seidenbaues in Japan gewann die Maulbeerbaum-Kultur von Jahr zu Jahr an Verbreitung. Während die Felderfläche, die von diesen Anpflanzungen eingenommen wurden, im Jahre 1886 141,600 ha einnahm, vergrößerte sich dieselbe bis zum Jahre 1892 auf 280,000 ha; also um mehr als 100 Prozent.

Japan besitzt eine grosse Anzahl von Varietäten der Maulbeerbäume, für die Seidenzucht werden jedoch hauptsächlich morus alba und morus multicaulis kultiviert. Die Weiterpflanzung der Bäume geschieht durch Samen, durch Setzlinge, oder was am häufigsten stattfindet, durch Ableger. Die Anpflanzung erfolgt in langen Reihen, entweder als Feldumsäumung (schützt als solche überdies die Saat des Feldes) oder über das ganze Feld, so dass die gegenseitigen Entfernungen den trotzdem gepflegten Feldanbau nicht beeinträchtigen. Die Japaner lieben es, die Bäume nicht hoch werden zu lassen, da sie der Ansicht sind, dass die Blätter solcher Bäume ein besseres und zarteres Futter geben für die Raupen, als jene grosser Bäume. Die höchsten Bäume erreichen daher nur eine Höhe von 1,5—1,7 m.

Zur Zeit der Aufzucht der Seidenraupen, zwischen April und Juli, werden die Maulbeerbäume beschnitten und das Laub der abgeschnittenen Zweige zur Fütterung benützt. Die neuen Triebe der beschnittenen Bäume geben später das erste Futter für die im Juli oder August ausschüpfenden Bivoltiniraupen (die zweite sog. Sommerzucht), während das harte Laub von einigen gelegentlich der ersten Raupenaufzucht aufgesparten Bäumen den Bivoltiniraupen in ihrem III. Alter als Futter gereicht wird. Die japanischen Maulbeerbäume werden alljährlich im Januar, April und Juli, mitunter auch im Oktober, gedüngt. Nebst gewöhnlichen Düngmitteln, die auch für's Feld verwendet werden, benützen die Japaner leider noch immer Abfälle von bereits verwendeten Maulbeerblättern, verendete Raupen und Exkremente der Zucht als Dünger, ein Gebrauch, der nur zu leicht geeignet ist, Anstekingstoffe auf gesunde Raupen zu übertragen. Ein weiterer in Japan beliebter Vorgang, welcher die Maulbeerbaumkultur nur schädigen kann, ist, dass man den Baum nur an einer Stelle und zwar knapp oberhalb des Hauptstammes beschneidet. Dadurch entstehen Risse in der Rinde des Stammes, in welche schädliche Insekten ihre Eier ablegen; die Maden finden dann zwischen Rinde und Holz den Weg zur Unterminierung und Verwüstung des Baumes. Solche Schäden können nur durch genaue Untersuchung des Baumes aufgedeckt werden. Findet man, dass aus einer Oeffnung in der Rinde ein grauer Saft hervorquillt, dann muss die Rinde gespalten und die Larve gesucht und vernichtet werden. Ist das Insekt bereits ausgeschlüpft, so werden Löcher und Gänge leichter gefunden; man reinigt selbe mit Draht und giesst dann erfolgreich Oel hinein.

Das Beschneiden der Maulbeerbäume würde nach Ansicht des Herrn Direktors J. Balle der Seidenversuchsstation in Görz, welcher während der Monate April, Mai und Juni 1893 in Japan eine Studienreise machte, viel zweckmässiger durch Keilschnitt an mehreren Zweigbranchen, als in der bisherigen Weise geschehen, die Bäume könnten sich unter grösserer

Luftzirkulation besser entfalten und so in geringerer Anzahl dasselbe leisten, was bedeutend mehr Zwerghäuser an Fütterungslaub produzieren. In Europa werden solche Bäume 100 Jahre alt, während japanische Maulbeerbäume selten älter als 45 Jahre werden und um diese Zeit durch neue Anpflanzung ersetzt werden müssen. Direktor Balle empfahl auch den japanischen Züchtern zum Schutz der Bäume gegen Reif und Kälte das Verbrennen von trockenen Zweigen mit Theer.

Eine bei den japanischen Bäumen öfters vorkommende Erkrankung wird von einem leicht-hell gefärbten Insekt «Kuwa-jirami» der Maulbeerauslaas, in der Weise verursacht, dass dasselbe einen weissen Flaum in langen Streifen an den Blättern ablagert, die dadurch für Fütterungszwecke unbrauchbar werden. Ausser dem genannten, nisten sich noch mancherlei Insekten und Käfer auf den Maulbeerbäumen ein. Die Anwendung von Raps-Oel oder Petroleum tötet in der Regel die Schmarotzer. Waschen mit Kalklösung und Bestreuen des Bodens rund um den Stamm mit Asche aus Buchweizenkleie gelten als bewährte Schutzmittel gegen schädliche Insekten überhaupt. Mitunter treten kleine, purpurose Insekten in solchen Mengen auf der Baumrinde auf, dass der Stamm förmlich rot erscheint. Die Tierchen werden mittelst Bürsten oder Spateln entfernt und erweist sich dieses Verfahren bei Regenzeit als sehr erfolgreich.

**Ausstellungen. — Expositions.**

**Kantonale Gewerbeausstellung Zürich.** Als Unterabteilung der Eidgenössischen Spezialausstellung (Hausindustrie und Frauenarbeit) in Zürich 1894 ist auch eine Sammlung von Büchern und bezüglichen Broschüren vorgesehen, welche sich auf die Förderung der beiden verwandten Gebiete beziehen. Behörden, Vereine, Verlagsanstalten, Redaktionen und Private, welche entsprechendes Material zur Verfügung haben, werden von der Ausstellungs-direktion ersucht, dasselbe einzuschicken. Da die Ausstellung nicht nur eine Schauausstellung verschiedener Objekte, sondern auch Stoff zum Studium geeigneter Massnahmen bieten soll, so ist die allseitige Beteiligung sehr erwünscht. Angaben nimmt das Bureau der Gewerbe-Ausstellung in Zürich entgegen und ist dasselbe auch für solche Anmeldungen dankbar, welche nur auf bezügliches Material aufmerksam machen.

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

Banque nationale de Belgique.		7 décembre. 14 décembre.			
Fr.		Fr.			
Encaisse métallique	104,667,979	108,515,578	Circulat. de billets	415,598,480	419,929,190
Portefeuille	345,249,807	346,372,358	Comptes courants	59,115,158	60,759,093
Banca nazionale nel regno d'Italia.		20 novembre. 30 novembre.			
L.		L.			
Moneta metallica	247,569,761	247,681,304	Circolazione	782,114,493	741,039,793
Portafoglio	388,282,294	391,808,032	Conti correnti a vista	78,530,341	73,662,905

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Schuldeneruf**

über den unterm 14. November abhin verstorbenen Anton Felder sel. zum «Rössli», von und in Ruswyl, und zwar sowohl über den Erblasser persönlich, als auch über die Gütergemeinschaft Felder & Erni zum «Rössli». Frist für Eingaben auf der Gerichtskanzlei Ruswyl bis und mit dem 30. Dezember 1893. Ruswyl (Kt. Luzern), den 14. Dezember 1893.

(641)

Pro Gerichtskanzlei:  
Gerichtsschreiberssubstitut N. Wicky.

**Schweizerische Seethalbahn.**

**Coupons-Zahlung.**

Vom 20. ds. Mts. an gelangt der am 1. Januar 1894 fällige

**Coupon Nr. 15**

der Obligationen unserer 4 1/2 prozentigen Hypothekendarlehen bei den

**Comptoirs der Eidgenössischen Bank**

zur Einlösung. (O 293 Lu)

Hochdorf, den 13. Dezember 1893.

(640)

Die Betriebsdirektion.

**Bank für Graubünden in Chur und Samaden.**

Der Austausch unserer bisherigen Aktien (ohne Coupons) gegen neue Titel (mit Couponsbogen) kann nunmehr an unsere Kassen in Chur und Samaden stattfinden. (H 1983 Ch)

Chur, 7. Dezember 1893.

(631)

Die Direktion.

**Brauerei zum Cardinal.**

Der Dividendencoupon Nr. 5 kann von heute an mit Fr. 70 bei Herren Zahn & Co. eingelöst werden.

Basel, den 16. Dezember 1893.

(639)

Der Verwaltungsrat.

**CHAUSSURES.**

La plus importante fabrique de chaussures belge (système américain) demande un

**bon représentant**

(636)

connaissant les langues pour visiter la Suisse et l'Alsace-Lorraine. Bonne commission.

S'adresser à Mr. D. Hupin-Sebille, Binche (Belgique).

**Drahtseilbahn Lugano.** (643)

Die per 31. Dezember 1893 fälligen Zinscoupons Nr. 7 der 4 % Obligationen der Drahtseilbahngesellschaft Lugano, sowie die zur Rückzahlung herausgelosten Obligationen Nr. 25, 82, 91, 116 und 141 dieses Anleiheens werden vom 28. Dezember 1893 an eingelöst: (B 6493)

in Bern bei M. & G. Gerster und  
in Lugano bei der Verwaltung der Gesellschaft.

**BANQUE CANTONALE VAUDOISE.**

Entreprise d'assainissement des marais de l'Orbe.

**1<sup>er</sup> emprunt de fr. 270,000.**

Les obligations nos 18, 19, 28, 47, 48, 49, 67, 82, 101, 103, 107, 108, 122, 130, 134, 145, 156, 173, 190, 215, 217, 225, 253, 260, 266 sont sorties au tirage du 15 novembre 1893, et seront remboursables à fr. 1000 dès le 15 janvier 1894, au domicile de la Banque cantonale vaudoise et dans ses agences. (614)

**Bank in Zofingen.**

Wir nehmen Gelder an und vergüten an Zinsen bis auf Weiteres:

- In Check-Rechnung: 2 % franko Provision.
- In Conto-Corrent: 3 %, 1/2 % Provision auf den Bezügen.
- Gegen Depositen-Scheine: 3 % franko Provision, mit 30 Tagen Kündigung. (Minimum Fr. 100)
- 3 1/2 % franko Provision, mit 90 Tagen Kündigung. (Z 409 Q)
- Gegen Obligationen: 3 1/2 % auf 1 Jahr fest (heraus für den Inhaber auf 6 Monate, für die Bank auf 3 Monate kündbar.) (Minimum Fr. 500)
- 3 1/2 % » 3 » »

Zofingen, den 23. November 1893.

Die Direktion.

**L'AGENDA des arts et métiers**

376 pages et contenant beaucoup de renseignements utiles, les lois sur les fabriques, la responsabilité civile, les poursuites pour dettes et la faillite, est le meilleur agenda de poche, recommandé aux commerçants et hommes de métiers, patrons et ouvriers. On le trouve dans la plupart des librairies de la Suisse romande et à Fribourg au Bureau des arts et métiers. — Prix relié toile, titre doré 2 fr. 50 cent. (642)



(185)